

Deutsche Glasfaser / Sielow macht mit

Internet mit Höchstgeschwindigkeit für Sielow und Schmellwitz!

Damit Sie als Bürgerinnen und Bürger das Glasfasernetz und seine Möglichkeiten kennenlernen können, werden Vertriebsmitarbeiter von Deutsche Glasfaser von Tür zu Tür gehen, Kontakt zu den Anwohnern aufnehmen und auf Wunsch informieren. Alle Mitarbeiter können sich ausweisen und kommen der Aufforderung dazu selbstverständlich auch nach. Termine können auch telefonisch bei Ihrem

Vertriebsleiter Steffen Marsch unter 0151/70031871 vereinbart werden.



Deutsche Glasfaser

Werde Mitglied, sei dabei!

Wir suchen dich! Gestalte aktiv die Zukunft von Sielow mit.

Der Bürgerverein Sielow e.V. ist das Herzstück unseres Dorflebens. Wir sind eine Gemeinschaft, die sich leidenschaftlich für den Zusammenhalt, die Dorfgemeinschaft und die Zukunft von Sielow einsetzt.



Termine & Veranstaltungen rund um Sielow

Halloween
31.10.2025 - 15:00 Uhr
Dorfgemeinschaftsplatz

Martinstag
11.11.2025
Kirche Sielow

Volkstrauertag
16.11.2025 - 10:00 Uhr
Denkmal Feuerwehr Sielow

Vereine vereit
17.11.2025 - 18:00 Uhr
Lutki-Grundschule

Turmblasen
30.11.2025 - 18:00 Uhr
Feuerwehr Sielow

Seniorenadvent
07.12.2025 - 15:00 Uhr
Restaurant Nordstern

Adventsspaziergang
13.12.2025 - 14:00 Uhr
Ganz Sielow

Lichterfahrt
20.12.2025
Ganz Sielow

eventuelle Änderungen vorbehalten

An alle Sielower Haushalte

Herausgeber: Bürgerverein Sielow e.V. - Vertreten durch André Engemann, Döbbricker Str. 10 C, 03055 Cottbus
Kontakt: E-Mail: redaktion@sielow-cottbus.de - Telefon: 0170 8588693 - www.sielow-cottbus.de



3. Ausgabe 2025

Sielow Journal

Der Bürgerverein Sielow e.V. informiert über Veranstaltungen und Termine aus Sielow

Schleppertreffen

Ein perfektes Wochenende für die ganze Familie!

Seite 1

725 Jahre Sielow

Ein ereignisreiches Fest liegt hinter uns!

Seite 2

Aktuelle Termine

Alle aktuellen Termine und Veranstaltungen rund um Sielow.

Seite 4

9. Schleppertreffen in Sielow

Alle zwei Jahre wird der Rodelberg Schauplatz für kleine und große Traktoren. Daneben auch Dreschmaschinen, historische Feuerwehrwagen und andere Gefährte. Diesmal waren etwa 120 Fahrzeuge mit von der Partie, die es zu bestaunen galt. Die Sielower „Schlepperfreunde“ haben das Schleppertreffen vom 29.-31. August bereits zum 9. Mal veranstaltet. Die Vorführungen verschiedener „Kraftpakete“ und die Durchfahrt durch die Sandgrube waren und blieben absolut sehenswert. Neben den Traktoren gab es auch wieder Kulinarisches und Unterhaltsames: Eine Gulaschkanone, Fischspezialitäten, Softeis und Pommes mit Currywurst. 2 Getränkewagen und Musik von „nAund“. Beim „Hau den Lukas“ war einhändige Kraft gefragt. Auf dem Floh- und Teilemarkt konnte man sich durchaus auch länger aufhalten und zum Beispiel bei der Glockensammlung die Töne ausprobieren. Eine große, hohe Strohburg war neben 2

weiteren Hüpfburgen ein Abenteuerspielplatz für die Kinder. Dann gab es unter dem großen Zelt eine Bastelstraße, Schminken und kleine (abwaschbare) Tattoos nach Schablonen. Die frisch gebackenen Waffeln am Stiel waren sehr beliebt. Es war ein perfekter Familientag, vor allem bei dem guten Wetter. Am Samstag konnten etwa 800 große und kleine Besucher begrüßt werden, und am Sonntag fand gleichzeitig auch der traditionelle Kokot statt. Danke an Alle, die dieses tolle Event wieder möglich gemacht haben.



IN EIGENER SACHE!

Ihr möchtet euren Verein auf der Homepage des Bürgerverein wiederfinden? Dann sendet den Link zu eurer Website an die Redaktion.

Kokot w Żylowje

Im Rahmen des diesjährigen Schleppertreffs fand am Sonntag, dem 31. August 2025, das traditionelle Hahnrupfen der Domowina-Jugend Sielow/Żylow statt. Der Ausmarsch begann an der Feuerwehr, und so zogen acht Reiter, 19 Mädchen in Tracht, eine Kutsche und die Kapelle entlang der Kirche zum Festplatz. Gegen 14 Uhr startete der Wettkampf. In diesem Jahr konnte sich Alexander Bloedorn bereits zum vierten Mal den ersten Platz sichern. Erste Erntekönigin wurde Nele Balzke, die in diesem Jahr neu in die Jugend aufgenommen wurde. Zweiter König wurde Johannes Kobbe mit seiner Königin Mila

Koch, dritter König Luis Kajinowski mit Königin Lucy Joelle Lüdtkke. Die Jugend bedankt sich herzlich bei allen Besuchern, Unterstützern und Sponsoren, die das sorbisch/wendische Brauchtum in Sielow mit lebendig halten.



„725 Jahre Sielow“ Der Film

Anlässlich unseres 725-jährigen Jubiläums wurde vom Sielower Andreas Noack ein beeindruckender Film über Sielow gedreht, der das aktuelle Leben und Treiben unserer Gemeinschaft in den Mittelpunkt stellt. Dieser Film beleuchtet in 2:41 Stunden das respektvolle Miteinander und die wunderbare Gemeinschaft, die unseren Stadtteil auszeichnet.

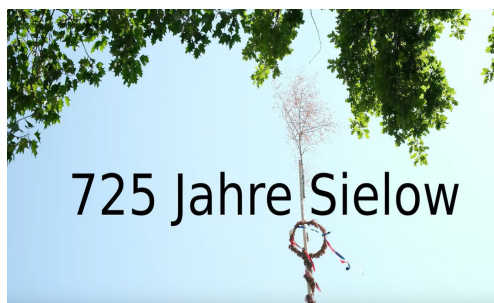
Dargestellt werden verschiedene Vereine, Betriebe, Persönlichkeiten und Veranstaltungen, die das Leben in unserem Stadtteil prägen und bereichern. Der Film zeigt ebenso einen Einblick in die vielfältigen Aktivitäten und das Engagement unserer Einwohner, die gemeinsam dafür sorgen, dass unser Stadtteil lebendig und harmonisch bleibt.

Besonders hervorzuheben ist die Darstellung der Vereinsarbeit, bei der Menschen jeden Alters zusammenkommen, um gemeinsame Interessen zu verfolgen und soziale Bindungen zu stärken. Ebenso werden einige lokalen Betriebe mit Ihrem Einsatz für unseren Ort präsentiert.

Abgerundet wird der Film durch die Darstellung zahlreicher Veranstaltungen, die das kulturelle Leben in unserem Stadtteil bereichern. Von traditionellen Festen bis hin zu modernen Events wird die Vielfalt und Lebendigkeit unserer Gemeinschaft eindrucksvoll dargestellt.

Dieser Film ist eine Hommage an das Miteinander und die Gemeinschaft, die unseren Stadtteil prägen. Er lädt dazu ein, die Schönheit und den Zusammenhalt unseres Stadtteils zu feiern und zu würdigen. Wir sind stolz auf unser Erbe und blicken mit Freude in die Zukunft.

Kostenfrei abrufbar ist der Film über Youtube „725 Jahre Sielow – Der Film“



Ein Festwochenende kurz gefasst

Begonnen am Freitag den 19.09.2025 mit einem Tanzabend, wurde am 20.09.2025 morgens um 10:00 Uhr der Regionalmarkt eröffnet. Es gab jede Menge zu bestaunen. Von Handwerkskunst über Trödel bis hin zu Kinderspassprogramm war absolut alles dabei. Niemand kam zu kurz. Auch am Abend die Tanzveranstaltung war mit Livemusik von Scarlet mehr als gut angenommen worden. Am Sonntag folgte dann der Höhepunkt. Nach Frühschoppen auf dem Festplatz und Festgottesdienst in der Sielower Kirche, trafen sich Jung und

Alt auf der Sielower Chaussee um den liebevoll geplanten Festumzug zu erleben. Am Ende der Veranstaltung blickte das Festkomitee auf ein anstrengendes aber unvergessliches Wochenende. zurück. Wir danken allen Unterstützern, die das möglich gemacht haben.

725 Jahre
Sielow/Żylow

Pśešěg 725 lět Žylow / Kita Mato Rizo

Am 21. September war es endlich so weit: In Sielow wurde das 725-jährige Jubiläum mit einem großen Festumzug gefeiert – und wir waren mit dabei!

Einige unserer Kinder sowie Erzieherinnen nahmen mit großer Begeisterung an diesem besonderen Ereignis teil. Bei strahlendem Sonnenschein und Temperaturen über 30 Grad zogen wir auf einem bunt und liebevoll geschmückten Wagen durch die Straßen von Sielow. Trotz der Hitze war die Stimmung hervorragend – fröhliche Gesichter, begeisterte Zuschauer und viele bunte Eindrücke machten diesen Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Unser Wagen war ein echter Hingucker – mit viel Kreativität und Herzblut gestaltet, war er nicht nur ein Symbol für unser Miteinander, sondern auch ein Ausdruck der Freude, Teil dieser lebendigen Dorfgemeinschaft zu sein. Ein ganz besonderer Dank geht an alle fleißigen Helferinnen und Helfer, die im Hintergrund dafür sorgten, dass alles reibungslos lief. Danke an unseren Traktorfahrer, der uns sicher durch den Umzug begleitete, und an das Versorgungsteam, das uns bei dieser Hitze mit Essen und kühlen Getränken versorgte.

Der Festumzug war für uns alle ein tolles Erlebnis – voller Stolz, Zusammenhalt und fröhlicher Erinnerungen. Wir freuen uns, dass wir ein Teil dieser Feier sein durften und sagen: Auf die nächsten 725 Jahre, Sielow!



W Żylowje smy swěšili 725 lět z wjelikim pśešěgom a my smy byli pódla.

Nekotare žiši a wótkubłarki su se zmakali nježelu a su sobu jezdźili z traktorom a wózykom. Jo był ředne a wjelgin šóple wjedro. Ale dla togo su žiši měli šposa. Wótkubłari su se sobota zamakli a su wupyšili wózyk. Žiši su samo baslili pisana dekoracija. Wjeliki žěk by groniła pla wšyknych pomocnikach a teke naš jězdźar.

Jo był za kužde zajmne dožywnjenje, a smy se wjaseli až smy žěl wó togo byli.